



**Centrum Projektów Europejskich**  
02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 39a  
tel. (22) 378 31 00; fax (22) 201 97 25  
NIP 701 015 88 87; REGON 141681456

Warszawa, 3 sierpnia 2015 r.

Przetarg nieograniczony, znak: CPE-II-261-55/KB/15

**SPECYFIKACJA  
ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA  
(zwana dalej „SIWZ”)**

Dotyczy:

postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39, w związku z art. 10 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013, poz. 907 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”,  
**na organizację posiedzenia Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013.**

Kody CPV:

55100000-1 - Usługi hotelarskie

55120000-7 - Usługi hotelarskie w zakresie spotkań i konferencji

55300000-3 - Usługi restauracyjne i dotyczące podawania posiłków

60000000-8 – Usługi transportowe

**ROZDZIAŁ I.**  
**Opis przedmiotu zamówienia**

1. Przedmiotem zamówienia jest wybranie operatora będącego w stanie świadczyć kompleksową usługę polegającą na organizacji w terminie 7/8.10.2015 w Kraju Żylińskim (Słowacja) posiedzenia Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013.
2. Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączonym projekcie umowy (**załącznik nr 1 do SIWZ**).
3. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych i wariantowych, nie zamierza zawrzeć umowy ramowej, nie zamierza ustanowić dynamicznego systemu zakupów, nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej oraz nie przewiduje udzielania zamówień uzupełniających.
4. Zamawiający dopuszcza wykonanie przedmiotu zamówienia przy pomocy podwykonawców. Zgodnie z art. 36b ustawy Zamawiający żąda, aby Wykonawca wskazał w ofercie części zamówienia, których wykonanie powierzy podwykonawcom.

**ROZDZIAŁ II.**  
**Opis sposobu przygotowania oferty**

1. Oferta musi być złożona pod rygorem nieważności, w formie pisemnej, w formie oryginału, w języku polskim. Wzór oferty określony jest w **załączniku nr 2 do SIWZ**. Treść oferty musi odpowiadać treści SIWZ.
2. Dokumenty sporządzane w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
3. Oferta wraz z wymaganymi oświadczeniami powinna być podpisana przez osobę (osoby) mające prawo do stałego reprezentowania Wykonawcy na zewnątrz, składania w jego imieniu oświadczeń woli i zaciągania zobowiązań majątkowych. Ofertę mogą podpisać także inne osoby posiadające pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy w danym zamówieniu publicznym, dołączone do oferty w formie oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii.
4. Każda zapisana strona oferty wraz z załącznikami powinna być ponumerowana i podpisana lub parafowana.
5. Wszelkie poprawki i zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane przez osobę podpisującą ofertę.
6. Dokumenty w ofercie, stanowiące informację zastrzeżoną dla innych uczestników postępowania, tj. stanowiącą tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153 poz. 1503 z późn. zm.), powinny znajdować się w oddzielnej zamkniętej kopercie opatrzonej napisem „DOKUMENTY ZASTRZEŻONE”.
7. Wszystkie dokumenty tworzące ofertę powinny być spięte (zszyte) w sposób trwały uniemożliwiający swobodne wysunięcie lub wyjęcie kartek.
8. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, **muszą ustanowić pełnomocnika** do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia lub do reprezentowania ich w postępowaniu oraz do zawarcia umowy o udzielenie przedmiotowego zamówienia publicznego. W takim przypadku, wraz z ofertą należy złożyć stosowne pełnomocnictwo określające sposób współdziałania Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. W przypadku wyboru oferty Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Zamawiający przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego zażąda umowy regulującej

współpracę tych Wykonawców. Przepisy ustawy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

### **ROZDZIAŁ III.** **Termin wykonania zamówienia**

Termin wykonania zamówienia: **od dnia podpisania umowy do dnia 08.10.2015 r., z zastrzeżeniem § 3 i § 6 umowy.**

### **ROZDZIAŁ IV.** **Warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału**

1. O zamówienie mogą się starać Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:
  - 1) **posiadania uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień, tj.**

*Zamawiający wymaga posiadania przez Wykonawcę aktualnego wpisu do rejestru organizatorów turystyki i pośredników turystycznych;*

- 2) **posiadania wiedzy i doświadczenia:**

zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca przedstawi wykaz wykonanych należycie w okresie ostatnich trzech lat, przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie:

co najmniej dwóch usług, polegających na zorganizowaniu co najmniej jednodniowej międzynarodowej konferencji/spotkania/szkolenia, poza granicami kraju dla grupy minimum 50 osób, (obejmującej zapewnienie sali konferencyjnej wraz z dostawą sprzętu do tłumaczeń symultanicznych, wyżywienia, zakwaterowania oraz transportu uczestników); wraz z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane oraz z załączeniem dowodów, że zostały wykonane lub są wykonywane należycie;

- 3) **dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;**
  - 4) **sytuacji ekonomicznej i finansowej.**

2. Dla wykazania spełniania powyższych warunków Wykonawca jest obowiązany złożyć wszystkie oświadczenia i dokumenty wymienione w **Rozdziale V SIWZ.**

### **ROZDZIAŁ V.** **Wykaz oświadczeń i dokumentów wymaganych dla wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy**

1. Wraz z ofertą Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy. Oświadczenie zostanie podpisane przez osobę/y/ upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy. Wzór oświadczenia określony jest w **załączniku nr 3 do SIWZ.**
2. Wykaz usług wykonanych należycie w okresie ostatnich trzech lat, przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym

okresie, o których mowa w rozdziale IV ust. 1 pkt 2), wraz z załączeniem dowodów, potwierdzających ich należyte wykonanie, wg wzoru określonego w **załączniku nr 6 do SIWZ**.

3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia, podpisane przez osoby upoważnione do reprezentacji tego podmiotu.
4. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z art. 26 ust. 2b, odpowiada solidarnie z wykonawcą za szkodę zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.
5. Zamawiający nie wymaga, aby Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na potencjał innych podmiotów, które będą brały udział w realizacji zamówienia, przedkładał także dokumenty dotyczące tego podmiotu w zakresie wymaganym dla Wykonawcy.

## **ROZDZIAŁ VI.**

### **Wykluczenie Wykonawcy z postępowania – niespełnienie warunków określonych w art. 24 ust. 1 i 2 ustawy**

1. Wykonawca ubiegający się o zamówienie jest zobowiązany wykazać, iż nie ma podstaw do wykluczenia go z postępowania z powodów określonych w art. 24 ust. 1 i 2 ustawy. Dla wykazania braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania, Zamawiający żąda złożenia przez Wykonawcę następujących dokumentów:
  - 1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania, podpisane przez osoby upoważnione do reprezentacji Wykonawcy, którego wzór określony jest w **załączniku nr 4 do SIWZ**;
  - 2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, **wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert**;
  - 3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego, potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – **wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert**;
  - 4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – **wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert**;
  - 5) oświadczenie o przynależności lub nie do grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy (wzór oświadczenia określony jest w **załączniku nr 5 do SIWZ**),

- a w przypadku przynależności do takiej grupy kapitałowej listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej.
2. Z postępowania zostaną wykluczeni Wykonawcy także z innych powodów określonych w art. 24 ust. 2 i 2a ustawy.
  3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polski, zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 2, 3, 4 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
    - a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
    - b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu.
  4. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 3 w lit. a) i b), zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Termin ważności dokumentów zawierających oświadczenie stosuje się odpowiednio.

***Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożą wyżej wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów lub którzy nie złożą pełnomocnictw, albo którzy złożą dokumenty zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym przez siebie terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.***

## **ROZDZIAŁ VII.**

### **Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz sposobie przekazywania oświadczeń i dokumentów oraz wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami**

1. W niniejszym postępowaniu wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują w języku polskim, w formie pisemnej, za pomocą faksu lub drogą elektroniczną, z zastrzeżeniem postanowień ust. 2.
2. Oświadczenia i dokumenty dla wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w Rozdziale V oraz VI SIWZ, uzupełniane przez Wykonawcę na skutek wezwania Zamawiającego, na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy, zostaną złożone w formie pisemnej. Mogą być też przez Wykonawcę przesłane w pierwszej kolejności faksem i następnie niezwłocznie w formie pisemnej. Zamawiający uzna te dokumenty i oświadczenia za złożone w wyznaczonym terminie, jeżeli ich treść w formie pisemnej (takiej samej jak złożona oferta) dotrze do Zamawiającego przed upływem wyznaczonego terminu.
3. Zamawiający na swojej stronie internetowej [www.cpe.gov.pl](http://www.cpe.gov.pl) opublikował ogłoszenie o zamówieniu oraz niniejszą SIWZ.
4. Na stronie tej Zamawiający będzie także publikował:
  - 1) zawiadomienia oraz informacje związane z prowadzonym postępowaniem, w tym zwłaszcza: zapytania Wykonawców o wyjaśnienie treści SIWZ wraz z wyjaśnieniami Zamawiającego do tych zapytań; zawiadomienia o zmianie treści SIWZ;

- zawiadomienia o przedłużeniu terminu składania ofert; zawiadomienie o wyborze oferty, o którym mowa w art. 92 ust. 2 ustawy;
- 2) treści odwołań dotyczących treści ogłoszenia o zamówieniu lub treści SIWZ wraz z wezwaniem Wykonawców do wzięcia udziału w postępowaniu toczącym się w wyniku wniesienia odwołania; rozstrzygnięcia odwołań dotyczących treści ogłoszenia o zamówieniu lub treści SIWZ.
5. Porozumiewanie się z Zamawiającym w związku z prowadzonym postępowaniem:
- osoby uprawnione ze strony Zamawiającego do kontaktów z Wykonawcami: Katarzyna Bień, tel. 22 378 31 24, e-mail do korespondencji: [katarzyna.bien@cpe.gov.pl](mailto:katarzyna.bien@cpe.gov.pl) ;
  - korespondencja pisemna za pośrednictwem poczty, kuriera lub składana osobiście w sekretariacie Centrum Projektów Europejskich, 02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 39a, p. III, pok. 2, od poniedziałku do piątku w godz. 8.15-16.15.
6. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ. Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na **6 dni** przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie SIWZ wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.

## **ROZDZIAŁ VIII.**

### **Wadium**

Zamawiający nie żąda od Wykonawców wniesienia wadium.

## **ROZDZIAŁ IX.**

### **Termin związania ofertą**

1. Składający ofertę jest nią związany przez okres 60 dni od ostatecznego terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą.
3. Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

## **ROZDZIAŁ X.**

### **Składanie ofert**

1. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Ofertę należy umieścić w zamkniętej kopercie uniemożliwiającej zapoznanie się z jej treścią bez naruszenia koperty, opatrzonej nazwą i adresem Wykonawcy oraz oznaczonej w następujący sposób:

**Centrum Projektów Europejskich**  
**państwowa jednostka budżetowa**  
**ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa**  
**„Oferta w postępowaniu znak: CPE-II-261-55/KB/15 – na organizację posiedzenia**  
**Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej**  
**Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013.**  
*Nie otwierać przed 18.08.2015 r. przed godz. 10.00”.*

3. **Ofertę należy przesłać pocztą lub złożyć w sekretariacie w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, w terminie do dnia 18.08.2015 r. do godz. 09:45.**
4. Oferty przesłane faksem nie będą rozpatrywane.

### **ROZDZIAŁ XI.** **Zmiana i wycofanie ofert**

1. Przed upływem terminu do składania ofert, Wykonawca może zmienić lub wycofać ofertę.
2. Żadna z ofert nie może być zmieniona ani wycofana po upływie wyznaczonego terminu składania ofert.
3. Zmiana oferty może nastąpić, tylko poprzez złożenie zmienionej, pisemnej oferty według takich samych zasad jak wcześniej składana oferta. Oferta, zmieniająca wcześniej złożoną ofertę musi jednoznacznie wskazywać, które postanowienia oferty są zmieniane.
4. Wykonawca może wycofać już złożoną ofertę, tylko przed upływem terminu składania ofert. Zamawiający może wydać ofertę Wykonawcy, tylko na podstawie pisemnego żądania zwrotu oferty, złożonego przez osobę upoważnioną ze strony Wykonawcy do wykonania tej czynności. Upoważnienie do wycofania oferty, musi być załączone do żądania zwrotu oferty.

### **ROZDZIAŁ XII.** **Otwarcie ofert**

1. **Otwarcie ofert nastąpi publicznie w dniu 18.08.2015 r. o godz. 10:00 w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39A.**
2. Przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
3. Otwarcie ofert jest jawne. Podczas otwarcia ofert Zamawiający poda nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny.
4. Wykonawcy mogą uczestniczyć w publicznej sesji otwarcia ofert. W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, Zamawiający prześle na pisemny wniosek Wykonawcy, informację dotyczącą kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia oraz informacje podane podczas otwarcia ofert.
5. Na podstawie art. 96 ust. 3 ustawy oferty udostępnia się od chwili ich otwarcia.

### **ROZDZIAŁ XIII.** **Opis sposobu obliczenia ceny oferty oraz informacje w sprawie walut obcych**

1. Cena oferty brutto musi zawierać wszystkie składniki cenotwórcze w tym należny podatek VAT. Nie uwzględnienie przez Wykonawcę jakichkolwiek kosztów związanych z wykonaniem przedmiotu zamówienia na etapie złożenia oferty nie będzie podstawą roszczeń Wykonawcy w stosunku do Zamawiającego, zarówno w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia, jak i po jego wykonaniu.
2. Zgodnie z postanowieniami art. 15 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tekst jednolity z dnia 26 czerwca 2003 r. – Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.) żadna z oferowanych usług nie może zostać wyceniona przez Wykonawcę poniżej kosztów jej wytworzenia lub świadczenia a jej odsprzedaż nie może nastąpić poniżej kosztów zakupu. W związku z powyższym, w przypadku oferty składanej przez pośredników (tj. organizatorów imprez lub konferencji,

biur podróży lub agencji turystycznych), Zamawiający zastrzega sobie możliwość weryfikacji zaoferowanych cen u właścicieli hoteli dedykowanych do realizacji przedmiotu zamówienia.

3. Wykonawca określi cenę oferty z VAT w złotych polskich, z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku, w formularzu ofertowym (załącznik nr 2 do SIWZ).
4. Jeżeli zostanie złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania obowiązku podatkowego Zamawiającego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług (podatek VAT) w zakresie dotyczącym wewnątrz wspólnotowego nabycia towarów, Zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami.
5. Zamawiający nie przewiduje możliwości prowadzenia rozliczeń w walutach obcych. Rozliczenia między Wykonawcą, a Zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich.

#### **ROZDZIAŁ XIV.** **Kryteria oceny ofert**

1. Oceniane będą wyłącznie oferty nie odrzucone.
2. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:

Kryterium	Liczba punktów (znaczenie, 1% = 1 pkt)
<p><b>1.</b> Cena - w ramach niniejszego kryterium Wykonawcom zostaną przypisane punkty w skali od 0 do 80.</p> <p>Najwyższą liczbę punktów – 80, otrzyma oferta zawierająca najniższą cenę brutto za wykonanie niniejszego zamówienia.</p> <p><u>Cena najniższa</u> x 100 x 80% = liczba punktów ocenianej oferty w ramach kryterium Cena badana</p>	max. 80
<p><b>2.</b> Doświadczenie w organizacji międzynarodowych konferencji/ spotkań/ szkoleń poza granicami kraju, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, spełniających warunek wskazany w ust. 1 pkt 2) rozdział IV SIWZ – w ramach niniejszego kryterium Wykonawcom zostaną przypisane punkty w skali od 0-20.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 międzynarodowe konferencje/spotkania/szkolenia – Wykonawcy przyznanych zostanie 0 pkt</li> <li>• od 3 do 4 międzynarodowych konferencji/spotkań/szkoleń – Wykonawcy przyznanych zostanie 8 pkt</li> <li>• od 5 do 6 międzynarodowych konferencji/spotkań/szkoleń – Wykonawcy przyznanych zostanie 15 pkt</li> <li>• powyżej 6 międzynarodowych konferencji/spotkań/szkoleń – Wykonawcy przyznanych zostanie 20 pkt</li> </ul>	max. 20



**ROZDZIAŁ XV.**  
**Wybór najkorzystniejszej oferty**

1. Najkorzystniejszą spośród złożonych ważnych i niepodlegających odrzuceniu ofert będzie oferta o najwyższej ilości zdobytych punktów.
2. W toku oceny ofert Zamawiający może żądać udzielenia przez Wykonawców pisemnych wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty.
3. W toku oceny ofert Zamawiający poprawi oczywiste omyłki pisarskie i oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek oraz inne omyłki polegające na niezgodności ofert z SIWZ, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona. Jeżeli Wykonawca w terminie 3 dni od dnia otrzymania zawiadomienia nie zgodzi się na poprawienie omyłki polegającej na niezgodności oferty z SIWZ, niepowodującej istotnych zmian w treści oferty, Zamawiający odrzuci ofertę tego Wykonawcy.
4. Jeżeli Zamawiający nie będzie mógł dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej z uwagi na to, że zostaną złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych. Oferty dodatkowe muszą spełniać wszystkie konieczne wymagania formalne określone w Rozdziale II SIWZ. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

**ROZDZIAŁ XVI.**  
**Zabezpieczenie należytego wykonania umowy**

Zamawiający nie żąda od Wykonawców wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

**ROZDZIAŁ XVII.**  
**Zawarcie umowy**

1. Zamawiający zawrze umowę z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą w terminie nie krótszym niż 10 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty faksem lub drogą elektroniczną.
2. Jeżeli w postępowaniu o udzielenie zamówienia zajdą okoliczności, o których mowa w art. 94 ust. 2 ustawy, Zamawiający może zawrzeć umowę przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 1.
3. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy, Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzenia ich ponownej oceny, chyba że zachodzą przesłanki określone w art. 93 ust. 1 ustawy.

**ROZDZIAŁ XVIII.**  
**Środki ochrony prawnej przysługujące Wykonawcy w toku postępowania**

1. Wykonawcom i innym podmiotom przysługują środki ochrony prawnej opisane w Dziale VI ustawy, w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.

2. Środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.

## **ROZDZIAŁ XIX.**

### **Informacja o możliwości i warunkach zmiany zawartej umowy**

1. Niedopuszczalne są zmiany istotnych postanowień niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, za wyjątkiem przewidzianych przez Zamawiającego w niniejszej SIWZ możliwości dokonania takich zmian.
2. Oprócz możliwości dokonania zmian do umowy, przewidzianych w postanowieniach załączonego projektu umowy, nie wymagających sporządzenia aneksu do umowy, Zamawiający przewiduje także możliwości zmiany postanowień umowy w przypadkach gdy:
  - 1) nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym istotny wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - 2) termin realizacji zamówienia ulegnie przesunięciu, jeżeli przesunięcie terminu nastąpi z przyczyn niezależnych od Wykonawcy.

## **ROZDZIAŁ XX.**

### **Postanowienia końcowe**

1. Oferty, opinie biegłych, oświadczenia, zawiadomienia, wnioski, inne dokumenty i informacje składane przez Zamawiającego i Wykonawców oraz umowa stanowią załączniki do protokołu postępowania.
2. Protokół wraz z załącznikami jest jawny. Załączniki do protokołu udostępnia się po dokonaniu wyboru najkorzystniejszej oferty lub unieważnieniu postępowania, z tym, że oferty mogą zostać udostępnione po upływie terminu ich otwarcia.
3. Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł, że nie mogą one być udostępniane oraz wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Wykonawca nie może zastrzec informacji o których mowa w art. 86 ust. 4 ustawy.
4. Ujawnianie treści protokołu, załączników do protokołu, w tym ofert, odbywać się będzie na wniosek, według następujących zasad:
  - 1) udostępnienie protokołu lub załączników może nastąpić poprzez:
    - a) wgląd w miejscu i czasie wyznaczonym przez Zamawiającego,
    - b) przesłanie kopii pocztą, faksem lub drogą elektroniczną, zgodnie z wyborem wskazanym we wniosku;
  - 2) bez zgody Zamawiającego wnioskodawca w trakcie wglądu do protokołu lub załączników, nie może samodzielnie kopiować lub utrzymywać treści złożonych ofert, za pomocą urządzeń lub innych środków technicznych służących utrwalaniu obrazu;
  - 3) Zamawiający ustali, z uwzględnieniem złożonego w ofercie zastrzeżenia o tajemnicy przedsiębiorstwa, zakres informacji, które mogą być udostępnione;
  - 4) Zamawiający wyznaczy czas, miejsce i osobę, w obecności której dokonana zostanie czynność udostępnienia dokumentów;
  - 5) udostępnienie nastąpi w siedzibie Zamawiającego i może mieć miejsce wyłącznie w dni robocze, w godzinach od 8:15 do 16.15;
  - 6) jeżeli przesłanie kopii załączników, w tym ofert, zgodnie z wyborem Wykonawcy będzie znacząco utrudnione z przyczyn technicznych, w szczególności ze względu na ilość dokumentów żądanych do przesłania, Zamawiający poinformuje o tym wnioskodawcę i wskaże sposób ich udostępnienia.

5. Wykonawca ponosi koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
6. **Przywołane w SIWZ załączniki stanowią jej integralną część, tj.:**
  - 1) **załącznik nr 1** – projekt umowy wraz z opisem przedmiotu zamówienia;
  - 2) **załącznik nr 2** – formularz oferty;
  - 3) **załącznik nr 3** – oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;
  - 4) **załącznik nr 4** – oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
  - 5) **załącznik nr 5** – oświadczenie wykonawcy o przynależności lub nie do grupy kapitałowej;
  - 6) **załącznik nr 6** – wykaz wykonanych konferencji/spotkań/szkoleń.

## PROJEKT UMOWY

UMOWA NR CPE/WST PL-SK/.../2015

zawarta w dniu ..... w Warszawie

pomiędzy:

**Skarbem Państwa – państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich**, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Rafała Kociuckiego** – p.o. Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie powierzenia pełnienia obowiązków dyrektora Centrum Projektów Europejskich z dnia 27 czerwca 2014r. przez Ministra Infrastruktury i Rozwoju, zwanym w dalszej części „Zamawiającym”,

a firmą ..... z siedzibą w ..... Przy ul. ...., posiadającą numer identyfikacji REGON ..... Oraz NIP ....., wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ...../wpisaną do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, reprezentowanym przez Pana/Panią ..... – .....

Zwaną w dalszej części umowy „Wykonawcą”

**Lub<sup>1</sup>**

Panem/Panią .....zamieszkałym/zamieszkałą w ..... Przy ul. ....,legitymującym się/legitymującą się dowodem osobistym o numerze ..... oraz numerze PESEL....., i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP .....

zwanym/zwaną w dalszej części umowy „Wykonawcą”.

Zamawiający lub/i Wykonawca zwani są również dalej „Stroną” lub/i „Stronami” umowy.

**§ 1**

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007 – 2013.
2. Strony oświadczają, że umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego nr CPE-II-261-55/KB/15, zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.).
3. Przedmiotem umowy jest organizacja posiedzenia Podkomitetu Monitorującego Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013, w tym: obsługa gastronomiczna, wynajem Sali konferencyjnej wraz z zapewnieniem sprzętu niezbędnego do prowadzenia tłumaczenia symultanicznego w dniu 08.10.2015 r., usługa

---

<sup>1</sup> Dotyczy osób fizycznych

hotelarska oraz usługa transportowa w dniu 08.10.2015 r. Posiedzenie Podkomitetu odbędzie się w terminie 07–08.10.2015 r. (główny dzień spotkania 08.10.2015 r.) w Kraju Žylińskim na terenie Słowacji (obszar wsparcia Programu).

4. Szczegółowy zakres usług określa załącznik nr 1 do umowy opis przedmiotu zamówienia.
5. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się świadczyć Zamawiającemu usługi transportowe, hotelarskie, gastronomiczne i wynajmu Sali z wyposażeniem oraz zapewnieniem sprzętu niezbędnego do prowadzenia tłumaczenia symultanicznego, zgodnie z jej warunkami.
6. Wykonawca zobowiązany jest świadczyć usługi w ..... na Słowacji, w siedzibie hotelu ....., mieszczącego się przy ul. ...., zgodnie z zamówieniem Zamawiającego.
7. W miejscu, w którym będzie odbywało się posiedzenie Podkomitetu Monitorującego Wykonawca zamieści dwujęzyczną informację o współfinansowaniu spotkania ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013 oraz stosowne logotypy według zasad przekazanych przez Zamawiającego.

## § 2

1. Z tytułu prawidłowego, zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie, którego wartość nie przekroczy ..... zł brutto (słownie:.....).
2. Ostateczne potwierdzenie liczby osób oraz innych danych mówiących o ostatecznej wielkości zamówienia nastąpi najpóźniej na 5 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem posiedzenia Podkomitetu Monitorującego Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013.
3. Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy jest faktyczne wykonanie usług określonych w załączniku nr 1, zgodnie z kwotami określonymi w załączniku nr 4 oraz zgodnie z potwierdzoną liczbą osób.
4. Podstawą do wyliczenia kwoty brutto za wykonanie przedmiotowego zamówienia jest iloczyn uczestników spotkania i kosztów poszczególnych usług na osobę przedstawionych w ofercie.
5. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

## § 3

1. Wykonawca, w terminie 7 dni od dnia wykonania zamówienia, jest zobowiązany do przedłożenia Zamawiającemu jednostronnie podpisanego protokołu odbioru wykonania zamówienia, którego wzór stanowi załącznik nr 3 oraz specyfikacji kosztów zamówienia. Osobą odpowiedzialną za odebranie protokołu i akceptację specyfikacji kosztów jest Pan Grzegorz Gołda – Kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu PL-SK lub osoba go zastępująca.
2. Wykonawca uprawniony jest do wystawiania rachunku/faktury VAT z tytułu prawidłowo wykonanej umowy po wykonaniu zamówienia Zamawiającego.
3. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru wykonania zamówienia oraz specyfikacji kosztów zamówienia.
4. Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 21 dni od daty otrzymania poprawnie wystawionego pod względem rachunkowym i formalnym rachunku/faktury VAT,

doręczonego na adres Zamawiającego:

Wspólny Sekretariat Techniczny  
Programu Współpracy Transgranicznej  
Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013  
Centrum Projektów Europejskich,  
ul. Halicka 9,  
31-036 Kraków

**DANE DO RACHUNKU/FAKTURY:**

Centrum Projektów Europejskich  
ul. Domaniewska 39 a,  
02-672 Warszawa,  
NIP 701 015 88 87

5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli realizacji zamówienia.

**§ 4**

Zamawiający zastrzega, że w trakcie realizacji zamówienia nie będzie ponosił kosztów za jakiegokolwiek usługi dodatkowe na rzecz uczestników posiedzenia (ponad zakres zamówienia określonego w SIWZ, np. dodatkowe usługi gastronomiczne, parking i inne), które Wykonawca lub jego podwykonawcy będą świadczyć na rzecz uczestników oraz nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone Wykonawcy lub jego podwykonawcom przez uczestników. Ewentualne koszty dodatkowe oraz odpowiedzialność za szkody ponoszą uczestnicy.

**§ 5**

Umowę zawarto na czas określony od dnia podpisania umowy do dnia 08.10.2015 r., z zastrzeżeniem § 3 i § 6 niniejszej umowy.

**§ 6**

1. Jeśli dla prawidłowej realizacji czynności objętych umową, Wykonawca uzyska dostęp do danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. (Dz. U. z 2014 r., poz. 1182 z późn. zm.) o ochronie danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania obowiązków, jakie ciążą na Zamawiającym zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych, jako na administratorze danych osobowych.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów ustawy, o której mowa w ust. 1, w szczególności do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których uzyskał dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, również po jej rozwiązaniu.
3. Zamawiający ma prawo do kontroli przestrzegania przez Wykonawcę ustawy, o której mowa w ust. 1, oraz postanowień niniejszej umowy.

**§ 7**

1. W razie niewykonania lub niezgodnego z umową wykonania zamówienia, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20 % należnego maksymalnego wynagrodzenia, obliczonego zgodnie z § 2 ust. 1.
2. W razie naliczenia przez Zamawiającego kary umownej, Zamawiający potrąci z wynagrodzenia kwotę stanowiącą równowartość tej kary i tak pomniejszone wynagrodzenie wypłaci Wykonawcy.

3. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego kary umownej, o której mowa w ust.1.
4. W przypadku gdy wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Wykonawca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości.
5. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust. 1.
6. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

## **§ 8**

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może od umowy odstąpić w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej prawidłowo części umowy.
2. Odstąpienie, o którym mowa w ust. 1, winno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

## **§ 9**

1. W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z 2014 r., poz.121) oraz Prawo zamówień publicznych (Dz. U z 2013 r. z późn. zm.).
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, w tym 2 egzemplarze dla Zamawiającego i 1 dla Wykonawcy.

## **§ 10**

Integralną część umowy stanowią:

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia,

Załącznik nr 2 – wydruk z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej z dnia ... / odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego z dnia .....

Załącznik nr 3 – wzór protokołu,

Załącznik nr 4 – oferta Wykonawcy.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

## **OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zamówienia jest wybranie operatora będącego w stanie świadczyć kompleksową usługę polegającą na organizacji posiedzenia Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013 w dniu 08.10.2015r. w Kraju Żylińskim na terenie Republiki Słowackiej.

W skład usługi polegającej na organizacji Podkomitetu Monitorującego wchodzić będą: *obsługa gastronomiczna podczas posiedzenia (w tym: kolacja, przerwy kawowe, obiad na trasie do miejscowości Vychylovka obec Nová Bystrica), usługa hotelarska, wynajem Sali konferencyjnej w hotelu dla maksymalnie 50 osób wraz z zapewnieniem sprzętu niezbędnego do prowadzenia tłumaczenia symultanicznego w dniu 08.10.2015r., usługa transportowa w dniu 08.10.2015 r. na miejsce realizacji wybranych projektów, które otrzymały dofinansowanie w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu (wraz ze zwiedzaniem atrakcji turystycznej – przejażdżka kolejką leśną wąskotorową w miejscowości Vychylovka).*

### **I USŁUGA HOTELARSKA:**

1) Rezerwacja maksymalnie 50 pokoi jednoosobowych z węzłem sanitarnym lub/i dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania z 07/08.10.2015r. Wykonawca zapewni jednakową cenę za pokój dla wszystkich uczestników,

- standard hotelu – co najmniej 4 gwiazdki,
- położenie- Kraj Żyliński (Słowacja),
- odległość hotelu od miejsca zwiedzania projektów tj. miejscowości Vychylovka (obec Nová Bystrica) nie większa niż 50 km.
- zakwaterowanie ze śniadaniem,
- zapewnienie parkingu dla gości (ok. 40 miejsc parkingowych)
- rezerwacja blokowa na hasło: **Podkomitet Monitorujący**, w terminie do 28.09.2015r.,

Posiedzenie odbędzie się w dniu 08.10.2015r. w Kraju Żylińskim na Słowacji – (obszar wsparcia Programu) dla maksymalnie 50 osób.

W ramach zakwaterowania: zamawiający pokrywa koszt wynajęcia maksymalnie 13 pokoi jednoosobowych lub/i dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania. Pozostałe koszty zakwaterowania pokrywane są we własnym zakresie przez uczestników, którzy zgłoszą się w terminie rezerwacji blokowej. Ewentualne koszty rezygnacji z rezerwacji noclegu pokrywa uczestnik we własnym zakresie (dotyczy uczestników, których koszt noclegu opłacany jest indywidualnie).



*Dokładna liczba pokoi, których koszt wynajęcia pokrywa Zamawiający, zostanie podana najpóźniej na 5 dni kalendarzowe przed planowaną datą posiedzenia Podkomitetu Monitorującego.*

- 7) wynajem Sali konferencyjnej (klimatyzowanej) w dniu posiedzenia tj. 08.10.2015r. w godzinach od 8:00 – 12:00. Z uwagi na konieczność umieszczenia na Sali konferencyjnej sprzętu do tłumaczenia symultanicznego oraz materiałów informacyjnych sala musi być dostępna w dniu poprzedzającym posiedzenie, czyli **07.10.2015r.** od godziny **16.00**, ponadto musi być zamykana na noc z 07.10 na 08.10.2015r.

- układ stołów i krzeseł w kształcie podkowy zewnętrznej,
  - stół prezydencki z 8 krzesełami dla prowadzących,
  - 2 projektory multimedialne,
  - 2 stoliki pod projektor ,
  - 2 ekrany zapewniające bardzo dobrą widoczność dla wszystkich uczestników spotkania,
  - przedłużacz – 6 szt.,
  - flipchart 1 szt. Oraz flamastry i blok,
  - laptop (kompatybilny z projektorem, pełną wersją MS Office z połączeniem do Internetu, pełną wersją MS Office oraz aplikacjami do odtwarzania filmów wideo, w tym DVD, zainstalowanymi kodekami umożliwiającymi odczyt popularnych formatów plików wideo oraz aplikacją umożliwiającą odczyt plików wideo w formacie FLV),
  - bezprzewodowy dostęp do Internetu,
  - dostęp do drukarki, ksero, faksu, zagwarantowanie 3 ryz papieru,
  - bezprzewodowy dostęp do Internetu,
  - multifony na stolikach- dopuszczalny 1 multifon na 2 osoby;
  - 2 mikrofony bezprzewodowe;
  - zagwarantowanie miejsca do ustawienia kabiny symultanicznej ze stanowiskami pracy dla 2 tłumaczy umieszczona na Sali konferencyjnej w miejscu, w którym nie będzie przeszkadzała w prowadzeniu spotkania, a które zapewni odpowiednią jakość tłumaczeń wraz ze sprzętem niezbędnym do prowadzenia tłumaczeń;
  - zapewnienie kabiny symultanicznej ze stanowiskiem pracy dla 2 tłumaczy wraz z niezbędnym sprzętem do tłumaczenia symultanicznego (w tym słuchawki w ramach tłumaczenia symultanicznego). Wykonawca odpowiada za kompletność, prawidłowość funkcjonowania dostarczonego sprzętu oraz jego kompatybilność (w tym m.in. kompatybilność sprzętu z nagłośnieniem i wyposażeniem Sali, kompatybilność słuchawek z dostarczonym sprzętem do tłumaczenia)-także w przypadku, gdy dany hotel nie będzie dysponował sprzętem tłumaczeniowym i konieczne będzie dostarczenie go przez Wykonawcę (w całości lub częściowo) z zewnątrz.
- Kabina zamknięta, oddzielająca przestrzeń pracy tłumaczy od reszty Sali, zapewniająca izolację dźwiękową.
- zapewnienie odpowiedniej obsługi technicznej w ramach dostarczonego sprzętu do tłumaczenia symultanicznego wraz z montażem/demontażem;

- przygotowanie kabiny symultanicznej wraz z niezbędnym sprzętem/wyposażeniem do tłumaczenia symultanicznego na dzień przed posiedzeniem Podkomitetu Monitorującego tj. 07.10.2015 r. do godz. 18.30.
- zapis dźwięku i sprzęt do nagrywania spotkań, w tym jakościowo dobre nagranie całości obrad, dwie odrębne ścieżki nagraniowe: w języku oryginalnym oraz w wersji polskiej, podział na poszczególne części obrad na nośniku CD/DVD

*(Dokładna ilość multifonów oraz słuchawek zostanie podana w późniejszym terminie- najpóźniej na 5 dni kalendarzowe przed planowaną datą posiedzenia).*

**Usługę tłumaczenia symultanicznego (2 tłumaczy) podczas posiedzenia Podkomitetu Monitorującego PWT PL-SK 2007-2013 oraz usługę tłumaczenia konsekutywnego (1 tłumacz) podczas wycieczki i zwiedzania projektów, które otrzymały dofinansowanie w miejscu realizacji zapewnia Zamawiający.**

## **II. USŁUGI GASTRONOMICZNE:**

- 8) **Kolacja w dniu 07.10.2015 r.** w hotelu dla maksymalnie 50 osób *(dokładna godzina oraz liczba uczestników zostanie podana najpóźniej na 5 dni przed planowaną datą posiedzenia PKM):*

Formuła kolacji: uroczysta kolacja w formie bufetu w wyodrębnionej Sali.

Opis posiłków: 2 rodzaje **zupy** do wyboru, 3 rodzaje **dania głównego** na ciepło (danie mięsne lub rybne: wołowina, wieprzowina, drób, ryba: pstrąg, dorsz, łosoś, lub inna do uzgodnienia z Zamawiającym) oraz jeden rodzaj dania wegetariańskiego wraz z co najmniej 2 dodatkami typu: sałatka (złożona z co najmniej 4 rodzajów warzyw oraz dodatku typu mięso, jajko, ser – dostępna w ilości ok. 200 g/osobę), surówki (wielowarzywna, dostępna w ilości ok 150 g/osobę), co najmniej 2 **dodatki** typu: ryż (biały parboiled w ilości ok. 200 g/osobę, ziemniaki (w całości, pieczone „półksiężycy” lub „Puree”), warzywa gotowane (marchew, brokuły, kalafior itp. W ilości łącznej ok. 150 g/osobę). **Deser:** wybór ciast domowych minimum 3 rodzaje w ilości minimum 100 g na osobę. **Napoje:** dostępne podczas kolacji: herbata parzona wrzątkiem bez ograniczeń (czarna lub zielona do wyboru), kawa czarna wraz z dodatkami: mleko, śmietanka, cukier, kawa dostępna bez ograniczeń, woda mineralna, i soki owocowe do wyboru w 2 rodzajach smakowych (soki typu 100% podawane w butelkach o pojemności minimum 0,2 l – w ilości co najmniej 0,6 l na osobę).

*Propozycje menu do akceptacji na co najmniej 5 dni kalendarzowe przed planowaną datą posiedzenia Podkomitetu Monitorującego.*

- 9) **Obiad w dniu 08.10.2015r.** dla maksymalnie 50 osób na trasie z wybranego hotelu (o którym mowa w pkt. I.1) do Vychylovki na miejsce realizacji dofinansowanych projektów *(dokładna godzina oraz liczba uczestników zostanie podana najpóźniej na 5 dni przed planowaną datą posiedzenia PKM).*

Ciepły obiad podany w Sali restauracyjnej na trasie z wybranego hotelu do miejscowości Vychylovka.

Miejsce postoju na obiad do uzgodnienia z zamawiającym. Restauracja musi posiadać oddzielną salę restauracyjną i parking dla autokaru.

Obiad w formie bufetu (2 zupy do wyboru:, 2 rodzaje dania głównego na ciepło dla każdej osoby, w tym danie mięsne i rybne dla każdej osoby na bazie następującego rodzaju mięsa: wołowina 100 % (stek, bydło z gatunków mięsnych) i jagnięcina 100 %; ryba: typu łosoś, sandacz, sieja oraz jeden rodzaj dania wegetariańskiego); warzywa: mix sałat (w ilości minimum 100 g/osobę), 2 dodatki typu: ryż (biały w ilości ok. 160 g/osobę, ziemniaki (w całości lub półksiężycę)). Napoje dostępne podczas obiadu: herbata dostępna bez ograniczeń), kawa czarna (rozpuszczalna i parzona) wraz z dodatkami – mleko, śmietanka, cukier, dostępna bez ograniczeń), soki owocowe w 3 rodzajach smakowych (soki typu 100% podawane w butelkach o pojemności 0,3-0,4 l, dostępne przynajmniej 0,6 l na osobę), napoje smakowe gazowane w butelkach w ilości 0,5 l na osobę.

Wszystkie posiłki mają być serwowane na poziomie odpowiadającym standardowi świadczenia usług gastronomicznych przez hotel co najmniej 3-gwiazdkowy

*Propozycje menu do akceptacji na co najmniej 5 dni kalendarzowe przed planowaną datą posiedzenia Podkomitetu Monitorującego.*

- 10) **Serwis kawowy w dniu posiedzenia tj. 08.10.2015r.** dla maksymalnie 50 osób – możliwość ciągłego dostępu do jedzenia, napojów, w tym: **herbata** ( do wyboru: czarna, zielona lub owocowa w saszetkach, parzona wrzątkiem, herbata dostępna bez ograniczeń), **kawa** z ekspresu (wraz z dodatkami – mleko, śmietanka, cukier, kawa dostępna bez ograniczeń), **woda mineralna** (niegazowana i gazowana podawana w butelkach o pojemności 0,3-0,4 l, przynajmniej po 3 butelki na osobę), **soki owocowe** 100% w 2 rodzajach smakowych podawana w dzbankach w ilości co najmniej 0,5 l na osobę); **owoce** sezonowe świeże podane na tacach – co najmniej 3 rodzaje w ilości 0,5 kg owoców na osobę), wybór ciast domowych minimum 3 rodzaje w ilości minimum 100 g na osobę.

*Dokładna godzina oraz liczba uczestników zostanie podana najpóźniej na 5 dni przed planowaną datą posiedzenia PKM.*

Serwis kawowy dostępny na co najmniej 15 min przed rozpoczęciem obrad. Dodatkowo oprócz wyznaczonego w Sali konferencyjnej miejsca na bufet – zapewnienie napojów: woda, soki na stole prezydialnym oraz stołach dla uczestników spotkania.

Wszystkie posiłki mają być serwowane na poziomie odpowiadającym standardowi świadczenia usług gastronomicznych przez hotel co najmniej 4-gwiazdkowy.

### **III. USŁUGA TRANSPORTOWA:**

Usługa obejmuje transport w dniu 08.10.2015 r. maksymalnie 40 osób z wybranego hotelu, o którym mowa w pkt. I.1 do miejscowości Vychylovka i z powrotem do hotelu, gdzie uczestnicy spotkania odwiedzą miejsca realizacji wybranych projektów, które otrzymały dofinansowanie w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013. Pojazd musi być czysty, klimatyzowany i posiadać aktualne dokumenty potwierdzające sprawność techniczną oraz mikrofon wraz z niezbędnym osprzętem. Rocznik pojazdu nie starszy niż 2009 rok. Koszty ewentualnego parkowania, opłat drogowych oraz wyżywienia kierowcy pokrywa Wykonawca. Dokładna godzina wyjazdu zostanie określona w drodze kontaktów roboczych.

#### **IV. Inne warunki:**

Wykonawca zapewni:

- ✓ bilety wstępu do wykorzystania w dniu 08.10.2015 r. na kolejkę leśną wąskotorową w miejscowości Vychylovka dla maksymalnie 40 osób wraz z zapewnieniem wcześniejszej rezerwacji odpowiedniej ilości miejsc dla uczestników wyjazdu umożliwiające wyjazd kolejką wszystkich uczestników równocześnie, (*dokładna liczba osób zostanie podana najpóźniej na 5 dni kalendarzowe przed planowaną datą posiedzenia Podkomitetu Monitorującego*),
- ✓ dostęp do drukarki, kserokopiarki oraz komputera przed oraz w trakcie trwania spotkania (w dniu 08.10.2015 r. od godziny 8.00 do zakończenia obrad),
- ✓ stół rejestracyjny wraz z dwoma krzesłami, który powinien być ustawiony na 1 godzinę przed rozpoczęciem spotkania w dniu 08.10.2015 r.- do zakończenia obrad,
- ✓ osobę kontaktową (opiekuna) odpowiedzialną za organizację, obecną w dniu 07.10.2015r. od godz. 16:00 oraz w trakcie spotkania (począwszy od godzin porannych w dniu 08.10.2015r. do zakończenia spotkania, łącznie z wyjazdem do Vychylovki),
- ✓ wykonawca zapewni we własnym zakresie nocleg, pobyt, wyjazd do Vychylovki oraz dojazd dla opiekuna,
- ✓ umieszczenie w miejscu spotkania począwszy od dnia 07.10.2015r. do zakończenia spotkania (przy wejściu do hotelu i na Sali konferencyjnej) informacji o współfinansowaniu ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007 – 2013 oraz stosownych logotypów według zasad przekazanych przez Zamawiającego,
- ✓ przygotowanie dwujęzycznej, polsko-słowackiej informacji o umiejscowieniu sal konferencyjnych, restauracji itp. Do rozdawania uczestnikom spotkania podczas rejestracji w hotelu.
- ✓ podczas realizacji przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązuje się zapewnić liczbę pracowników zapewniającą sprawną obsługę danego wydarzenia, dbać o czystość w

trakcie i w miejscu świadczenia usługi, na bieżąco kontrolować stan przygotowanych i podawanych posiłków oraz uzupełniać ich ilość.

Podstawą do wyliczenia ogólnej kwoty brutto za wykonanie przedmiotowego zamówienia jest iloczyn uczestników spotkania i kosztu osobo-doby przedstawionej w ofercie.

Ostateczne potwierdzenie ilości osób oraz innych danych mówiących o ostatecznej wielkości zamówienia nastąpi najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.

Oferta musi zawierać nazwę i adresu hotelu, w którym zostanie zorganizowane posiedzenie Podkomitetu Monitorującego.

**Wykonawca musi wykazać się doświadczeniem w organizacji co najmniej 2 międzynarodowych spotkań/konferencji/szkoleń, zgodnie z zapisami ust. 1 pkt 2) rozdział IV SIWZ .**

**Załącznik nr 3 do umowy  
nr CPE/WST PL-SK/..../2015  
z dnia .....**

### **PROTOKÓŁ ODBIORU**

Na podstawie umowy nr CPE/WST PL-SK/..../2015 zawartej w Warszawie w dniu ..... roku pomiędzy:

**Skarbem Państwa – państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich**, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Rafała Kociuckiego** – p.o. Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie powierzenia pełnienia obowiązków dyrektora Centrum Projektów Europejskich z dnia 27 czerwca 2014r. Przez Ministra Infrastruktury i Rozwoju, zwanym w dalszej części **„Zamawiającym**

a firmą ..... z siedzibą w ..... Przy ul. ...., posiadającą numer identyfikacji REGON ..... Oraz NIP ....., wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ...../wpisaną do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, reprezentowanym przez Pana/Panią ..... – .....

Zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**

**Lub<sup>2</sup>**

Panem/Panią .....zamieszkałym/zamieszkałą w ..... Przy ul. ....,legitymującym się/legitymującą się dowodem osobistym o numerze ..... oraz numerze PESEL....., i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP .....

zwanym/zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**.

Której przedmiotem było wykonanie usługi polegającej na:

Organizacji posiedzenia Podkomitetu Monitorującego Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013, który odbył się w dniach 07-08.10.2015r w Kraju Żylińskim na Słowacji, zgodnie ze opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik numer 1 do umowy

Zamawiający nie zgłasza/zgłasza \* zastrzeżeń do przedmiotu odbioru.

Uwagi:.....

Zamawiający

Wykonawca

\*niepotrzebne skreślić

---

<sup>2</sup> Dotyczy osób fizycznych

## O F E R T A

(pieczęć Wykonawcy)

**Ja niżej podpisany/My niżej podpisani**

.....,

**będąc upoważnionym/i/ do reprezentowania Wykonawcy:**

.....

.....

.....

Nr faksu ..... ; Nr telefonu .....; e-mail

.....

w odpowiedzi na „Publiczne ogłoszenie o zamówieniu nr CPE-II-261-55/KB/15” dotyczące postępowania prowadzonego przez Centrum Projektów Europejskich w trybie przetargu nieograniczonego **na organizację posiedzenia Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013,**

składam/składamy niniejszą ofertę:

**Miejsce świadczenia usług (nazwa, adres):** .....

.....

.....

**1. Sala konferencyjna wraz z wyposażeniem, zapewnieniem parkingu dla gości, zapewnieniem opiekuna oraz rozmieszczeniem informacji i logotypów:**

cena brutto ..... zł

(słownie: .....).

**2. Zapewnienie kabiny symultanicznej wraz z niezbędnym sprzętem/wyposażeniem, montażem/demontażem, obsługą techniczną oraz zapisem dźwięku i sprzętem do nagrywania spotkań:**

cena brutto ..... zł

(słownie: .....).

**3. Zapewnienie multifonów dla max. 50 osób:**

a) cena za 1 sztukę – brutto: ..... zł

(słownie:.....).

b) cena za 50 sztuk – brutto (poz. 3a x 50): ..... zł

(słownie:.....).

**4. Zapewnienie słuchawek dla max. 50 osób:**

a) cena za 1 sztukę – brutto: ..... zł

(słownie:.....).

b) cena za 50 sztuk – brutto (poz. 4a x 50): ..... zł

(słownie:.....).

**5. Kolacja w dniu 07.10.2015 r. dla max. 50 osób:**

a) cena za 1 osobę – brutto: ..... zł

(słownie:.....).

b) cena za 50 osób – brutto (poz. 5a x 50): ..... zł

(słownie:.....).

**6. Serwis kawowy w dniu 08.10.2015 r. dla max. 50 osób:**

a) cena za 1 osobę – brutto ..... zł

(słownie:.....).

b) cena za 50 osób – brutto (poz. 6a x 50) ..... zł

(słownie:.....).

**7. Obiad w dniu 08.10.2015 r. dla max. 50 osób:**

a) cena za 1 osobę – brutto ..... zł

(słownie:.....).



b) cena za 50 osób – brutto (poz. 7a x 50) ..... zł  
(słownie:.....).

**8. Nocleg 07/08.10.2015 r. w pokoju jednoosobowym lub/i dwuosobowym do pojedynczego wykorzystania ze śniadaniem:**

a) cena za 1 osobę/1 doba – brutto ..... zł  
(słownie: .....).

b) cena za 13 osób/1 doba – brutto (poz. 8a x 13) ..... zł  
(słownie: .....).

**9. Transport w dniu 08.10.2015 r:**

cena brutto ..... zł  
(słownie: .....).

**10. Bilety wstępu na kolejkę leśną wąskotorową w dniu 08.10.2015 r. dla max. 40 osób:**

a) cena za 1 osobę – brutto ..... zł  
(słownie: .....).

b) cena za 40 osób – brutto (poz. 10a x 40) ..... zł  
(słownie: .....).

**Łączna cena brutto zamówienia**

**(1+2+3b+4b+5b+6b+7b+ 8b+9+10b):** ..... zł  
**(słownie: .....).**

1. Przedmiotowe zamówienie zobowiązuje/25my/ się wykonać zgodnie z wymaganiami określonymi w „Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia nr CPE-II-261-55/KB/15”.
2. Oświadczam/y/, że w cenie naszej oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty wykonania zamówienia.
3. Oświadczam/y/, że zgodnie z postanowieniami art. 15 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (tekst jednolity: z dnia 26 czerwca 2003 r. – Dz. U. Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.) żadna z oferowanych usług

nie została wyceniona poniżej kosztów jej wytworzenia lub świadczenia a jej odsprzedaż nie następuje poniżej kosztów zakupu<sup>3</sup>.

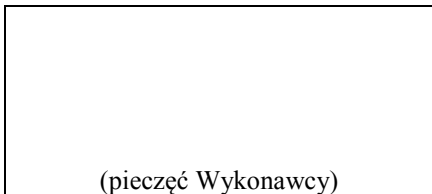
4. Oświadczam/y/, że zamówienie będzie realizowane samodzielnie, bądź przy współudziale podwykonawców, którzy będą realizowali następującą część zamówienia:  
.....
5. Oświadczam/y/, że zapoznałem/liśmy/ się ze „Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia nr CPE-II-261-55/KB/15”, udostępnioną przez Zamawiającego i nie wnoszę/my/ do niej żadnych zastrzeżeń.
6. W razie wybrania mojej/naszej/ oferty zobowiązuję/zobowiązujemy/ się do podpisania umowy w miejscu i terminie określonym przez Zamawiającego.
7. Uważam/y/ się za związanego/ych/ niniejszą ofertą przez okres 60 dni od dnia upływu terminu składania ofert.
8. Pod groźbą odpowiedzialności karnej oświadczam/y/, że załączone do oferty dokumenty opisują stan prawny i faktyczny aktualny na dzień upływu terminu składania ofert (art. 297 k.k.).
9. Załącznikami do niniejszego formularza stanowiącymi integralną część oferty są:
  - 1) .....
  - 2) .....
  - 3) .....
  - 4) .....
  - 5) .....
  - 6) .....

....., dn. ....2015 r.

.....  
(podpis/y osoby/osób uprawnionej/ych)

---

<sup>3</sup> dotyczy oferty składanej przez pośredników (tj. organizatorów imprez lub konferencji, biur podróży lub agencji turystycznych);

**OŚWIADCZENIE O SPEŁNIANIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Ja niżej podpisany/My niżej podpisani

.....  
będąc upoważnionym/i/ do reprezentowania Wykonawcy:  
.....  
.....

przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego przez Centrum Projektów Europejskich w trybie przetargu nieograniczonego **na organizację posiedzenia Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013,**

**oświadczam/y/, że zgodnie z wymogami art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r.**

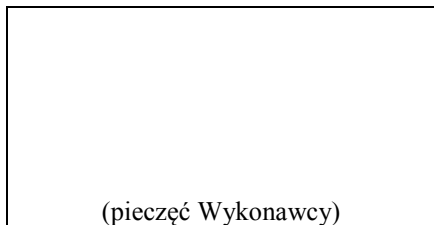
**Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.):**

**WYKONAWCA**

- 1) posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, dla których przepisy prawa nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
- 2) posiada wiedzę i doświadczenie;
- 3) dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- 4) spełnia warunki dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej.

....., dn. .... 2015 r.

.....  
(podpis/y osoby/osób uprawnionej/ych)

**OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA**

Ja niżej podpisany/My niżej podpisani

.....

,

będąc upoważnionym/i/ do reprezentowania Wykonawcy:

.....

.....

.....

przystępując do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego przez Centrum Projektów Europejskich w trybie przetargu nieograniczonego:

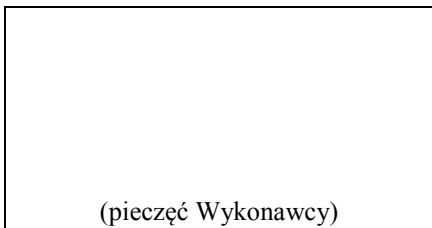
**na organizację posiedzenia Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013,**

**oświadczam/y/, że nie ma podstaw do wykluczenia Wykonawcy z powyższego postępowania z powodu nie spełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.).**

....., dn. .... 2015 r.

.....  
(podpis/y osoby/osób uprawnionej/ych)

**OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA  
W ZAKRESIE ART. 24 UST. 2 PKT 5 USTAWY**



Ja niżej podpisany/ My niżej podpisani

.....,  
będąc upoważnionym/i/ do reprezentowania Wykonawcy:

.....  
.....  
.....

przystępując do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego przez  
Centrum Projektów Europejskich w trybie przetargu nieograniczonego:

**na organizację posiedzenia Podkomitetu Monitorującego w ramach Programu  
Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013,**

**oświadczam/y/, że należę/ymy lub nie należę/ymy\* do grupy kapitałowej,  
w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów  
(Dz. U. z 2007 r. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.)\*\***

\* niewłaściwe skreślić

\*\* w sytuacji gdy Wykonawca należy do grupy kapitałowej składa listę podmiotów do niej należących, zgodnie z art. 26 ust. 2d ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.)

....., dn. .... 2015 r.

.....  
(podpis/y osoby/osób uprawnionej/ych)

**CPE-II-261-55/KB/15****ZAŁĄCZNIK NR 6 do SIWZ****WYKAZ WYKONANYCH KONFERENCJI/SPOTKAŃ/SZKOLEŃ****(w ciągu trzech ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie)**

Lp.	Przedmiot usługi	Odbiorca	Usługa wykonana poza granicami kraju <b>TAK/NIE*</b>	Liczba osób	Usługa obejmowała zapewnienie Sali konferencyjnej <b>TAK/NIE*</b>	Usługa obejmowała zapewnienie sprzętu do tłumaczeń simultanicznych <b>TAK/NIE*</b>	Usługa obejmowała zapewnienie wyżywienia i zakwaterowania uczestników <b>TAK/NIE*</b>	Usługa obejmowała zapewnienie transportu uczestników <b>TAK/NIE*</b>	Data wykonania usługi (DD-MM-RRRR)
Wykaz usług dla wykazania warunku, o którym mowa w rozdziale IV ust. 1 pkt 2) SIWZ									
1									
2									
Wykaz dodatkowych usług, o których mowa w ust. 2 kryterium 2 rozdział XIV SIWZ									
3									
4									

5									
6									
...									

**\* wypełnić właściwie**

....., dn. .... 2015 r.

.....  
(podpis/y osoby/osób uprawnionej/ych)